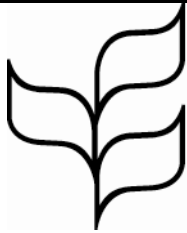




CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/19/Add.1
16 August 2012

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Одиннадцатое совещание
Хайдарабад, Индия, 8-19 октября 2012 года
Пункт 6.2 предварительной повестки дня*

СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ НАУЧНО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМОЙ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ И ЭКОСИСТЕМНЫМ УСЛУГАМ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 16-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) изучил на основе записки, подготовленной Исполнительным секретарем (UNEP/CBD/SBSTTA/16/2), пути и средства повышения эффективности ВОНТТК в свете принятия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и вопросы, условия и варианты сотрудничества с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНППБЭУ). Вспомогательный орган принял рекомендацию XVI/1 по данным вопросам для ее изучения Конференцией Сторон.

2. Вспомогательный орган рекомендовал Конференции Сторон, что Вспомогательный орган в рамках своего мандата и следуя дальнейшим руководящим указаниям Конференции Сторон должен выявлять научные и технические потребности, связанные с осуществлением Стратегического плана, которые могла бы рассматривать МНППБЭУ, и должен рассматривать соответствующие информационные материалы, получаемые от МНППБЭУ, учитывать их и дополнять их путем проведения дальнейшей работы по мере необходимости в своих рекомендациях Конференции Сторон. В отношении процесса передачи заявок Конвенции МНППБЭУ Вспомогательный орган в части В рекомендации XVI/1 поручил Исполнительному секретарю подготовить на основе мнений, представленных Сторонами и другими субъектами деятельности, предложения о способах передачи МНППБЭУ заявок Конвенции о биологическом разнообразии. В этой связи в части II настоящей записки проводится обзор представленных материалов и излагаются предложения для изучения Конференцией Сторон.

3. В части В рекомендации XVI/1 Вспомогательный орган принял к сведению межсессионную работу, которая будет проделана МНППБЭУ, и поручил Исполнительному секретарю вносить вклад в эту работу и представить доклад Конференции Сторон на ее 11-м совещании. В этой связи в части III настоящей записки приводится резюме вкладов Исполнительного секретаря в межсессионный процесс в ходе подготовки к первому пленарному совещанию МНППБЭУ, включая разработку оценочного каталога и элементов концептуальной структуры, выявление потребностей в создании

* UNEP/CBD/COP/11/1.

потенциала и подготовку предложений касательно процесса представления и приоритизации заявок.

4. Кроме предложения Исполнительному секретарю принимать участие в межсессионном процессе и привлечения внимания к графику представления материалов, секретариат МНППБЭУ, находящийся при Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в своем письме от 21 июня 2012 года привлек внимание к решению о том, что председателям научных вспомогательных органов Конвенции будет предложено принимать участие в качестве наблюдателей в работе совещаний Мультидисциплинарной группы экспертов, создаваемой в рамках МНППБЭУ.

II. ПРОЦЕСС ПЕРЕДАЧИ ЗАЯВОК КОНВЕНЦИИ МНППБЭУ

5. На своем 16-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям изучил вопросы, условия и варианты сотрудничества с МНППБЭУ на основе анализа, приведенного в записке Исполнительного секретаря по данному вопросу¹. Вспомогательный орган рекомендовал, чтобы Конференция Сторон приняла решение о том, что Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям в рамках своего мандата и следуя дальнейшим руководящим указаниям Конференции Сторон:

а) должен выявлять научные и технические потребности, связанные с осуществлением Стратегического плана, которые могла бы рассматривать Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам;

б) должен рассматривать соответствующие материалы, получаемые от Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, и учитывать их и дополнять их путем проведения дальнейшей работы по мере необходимости в своих рекомендациях Конференции Сторон.

6. Затем Вспомогательный орган инициировал процесс консультаций о способах передачи МНППБЭУ заявок Конвенции и поручил Исполнительному секретарю подготовить предложения на этой основе.

Мнения Сторон и наблюдателей

7. В ответ на уведомление, в котором Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациями и коренным и местным общинам предлагалось представить мнения о процессе в рамках Конвенции о биологическом разнообразии по передаче МНППБЭУ² заявок Конвенции, материалы представили Армения, Австралия, Европейский Союз, Канада, Мексика, Норвегия и Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

8. В представленных материалах были особо выделены следующие основные соображения:

а) МНППБЭУ обладает значительными потенциальными возможностями укреплять научную основу для принятия эффективных мер, связанных с Конвенцией;

б) Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, обеспечивают полезную гибкую структуру для определения ориентации сотрудничества с МНППБЭУ;

с) эффективней всего передавать заявки МНППБЭУ в максимально короткие сроки. Поэтому процесс представления заявок МНППБЭУ должен быть оперативным;

д) число заявок, передаваемых МНППБЭУ, должно быть ограниченным. Поэтому следует поощрять представление МНППБЭУ таких заявок, которые отвечают нуждам

¹ Документ UNEP/CBD/SBSTTA/16/2 (<http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/official/sbstta-16-02-en.doc>).

² <http://www.cbd.int/doc/notifications/2012/ntf-2012-067-ipbes-en.pdf>

многочисленных членов Платформы, и самый высокий приоритет следует отдавать заявкам, отвечающим нуждам многочисленных многосторонних экологических соглашений (МЭС). Совещания председателей научных вспомогательных органов конвенций, связанных с биоразнообразием, могут быть полезным механизмом, позволяющим МЭС координировать представление своих материалов;

е) следует избегать повторов в работе Вспомогательного органа и в работе МНППБЭУ;

ф) Вспомогательный орган является одновременно пользователем информации, обеспечиваемой МНППБЭУ, и поставщиком информации для нее. Он должен иметь возможность как можно раньше изучать информацию, обеспечиваемую МНППБЭУ.

9. Кроме того, секретариат проанализировал рабочие взаимоотношения между Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Межправительственной группой по изменению климата (МГИК). Конференция Сторон РКИКООН передала своему Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам полномочия запрашивать у МГИК представление оценочных докладов и проведение другой работы и изучить итоги деятельности МГИК. Данный анализ приводится в документе UNEP/CBD/COP/11/INF/14.

Предложение по процессу передачи МНППБЭУ заявок Конвенции

10. Процедура представления и приоритизации заявок МНППБЭУ, которая соответствовала бы большинству мнений, высказанных в представленных материалах, могла бы быть следующей:

а) Конференция Сторон на своем 11-м совещании уполномочивает ВОНТТК напрямую передавать МНППБЭУ заявки по научным, техническим и технологическим вопросам, рассмотрение которых Конференция Сторон поручает ВОНТТК, включая новые и возникающие вопросы³;

б) Конференция Сторон на своем 11-м совещании поручает ВОНТТК выявить конкретные области сотрудничества в целях осуществления Конвенции, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти;

с) после того, как процесс представления и приоритизации заявок будет учрежден, ВОНТТК на своем 17-м совещании направляет МНППБЭУ свою первую заявку;

д) ВОНТТК должен включить вопросы, проистекающие из сотрудничества с МНППБЭУ, в качестве одного из постоянных пунктов в свою повестку дня;

е) следует согласовать механизм, посредством которого Стороны и другие субъекты деятельности могли бы представлять на рассмотрение ВОНТТК вопросы, актуальные для сотрудничества с МНППБЭУ. Такой механизм мог бы быть следующим:

- і) Исполнительный секретарь уведомляет Стороны, другие правительства, соответствующие организации (включая другие конвенции, связанные с биоразнообразием) и коренные и местные общины о возможности предложения заявок, которые могут быть представлены МНППБЭУ. Такие предложения можно подавать в любое время, сопроводив их обоснованием и с учетом также положений, приведенных в пункте 11 решения IX/29. Предложения могут относиться к любой из четырех функций МНППБЭУ. Исполнительный секретарь распространяет предложения и обоснования к ним через механизм посредничества;

³ В соответствии с пунктом 4) і) статьи 23 и пунктами 2) и 3) статьи 25.

- ii) в ходе подготовки к каждому совещанию ВОНТТК Исполнительный секретарь обобщает предложения, поступившие в последнее время, и снабжает их аннотациями, принимая во внимание соображения, изложенные в приложении I к документу UNEP/CBD/SBSTTA/16/2, и в соответствующем случае критерии выявления новых и возникающих вопросов, актуальных для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия (пункт 12 решения IX/29), чтобы можно было приоритизировать данные предложения. Исполнительный секретарь также включает в эту подборку дополнительные предложения по новым и возникающим вопросам, представленные в соответствии с процедурой, изложенной в разделе II решения IX/29, а также любые вопросы, которые следовало бы рассмотреть в целях достижения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и реализации текущих программ в рамках Конвенции;
- iii) перед каждым совещанием ВОНТТК документ, подготовленный к совещанию и содержащий подборку предложений с аннотациями, распространяется среди секретариатов других конвенций, связанных с биоразнообразием, для получения их мнений и приоритизации в соответствующих случаях. Среди председателей научных консультативных органов конвенций, связанных с биоразнообразием, организуется телеконференция в целях обмена взглядами и, если возможно, координации позиций. Незадолго до совещания ВОНТТК выпускается добавление к документу, подготовленному к совещанию, с резюме результатов процесса координации;
- iv) ВОНТТК изучает предложения, принимая во внимание мнения, представленные другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, и постановляет, какие (а, возможно, и никакие) из них следует передать МНППБЭУ. ВОНТТК поручат Исполнительному секретарю передачу данных предложений в секретариат МНППБЭУ в соответствии с процедурой, которая будет установлена МНППБЭУ. Председатель ВОНТТК может давать дополнительные пояснения через Мультидисциплинарную группу экспертов;
- v) МНППБЭУ приоритизирует заявки в соответствии со своими процедурами и сообщает Исполнительному секретарю о способах предполагаемого ответа на них. ВОНТТК планирует рассмотрение ответов МНППБЭУ в соответствии с графиком, предусмотренным МНППБЭУ.

III. ВКЛАД В МЕЖСЕССИОННЫЙ ПРОЦЕСС

Разработка оценочного каталога

11. На второй сессии пленарного заседания, проводившегося с целью определения условий работы и организационных механизмов для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, секретариату Платформы было поручено подготовить каталог оценок, включающий соответствующие тематические и комплексные оценки, проводимые на национальном, региональном, субрегиональном и глобальном уровнях, опираясь при этом на существующие инициативы и используя результаты анализа пробелов Платформы и другую актуальную информацию.

12. Кроме того, секретариату Платформы было поручено обобщить в каталоге критический обзор оценок и подчеркнуть реализацию мероприятий по созданию потенциала, использование концептуальной структуры, сферу охвата оценок, опыт интеграции систем знаний, использование сценариев и других инструментов, накопленные практические навыки достижения политической отдачи оценок, пробелы в знаниях и в сфере охвата оценок и потребности в создании потенциала.

13. Исполнительный секретарь в своем материале, представленном секретариату МНППБЭУ при ЮНЕП, привлек внимание к базе данных о научных оценках⁴, поддерживаемой на веб-сайте КБР, а также к записке с анализом методов и условий проведения экспериментальных оценок, инициируемых ВОНТТК⁵. Секретариат будет сотрудничать с секретариатом МНППБЭУ в целях составления обновленного списка оценок, актуальных для Конвенции и проводимых на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, используя, кроме всего прочего, информацию, представленную Сторонами в своих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и в национальных докладах.

14. Кроме того, он сослался на целый ряд ключевых оценок, проводимых в рамках Конвенции, включая третье издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия⁶, исследование по теме *Сценарии динамики биоразнообразия: прогнозы изменений в XXI веке в области биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг*⁷ и на ряд оценок, касающихся взаимосвязей между биоразнообразием и изменением климата, морским и прибрежным разнообразием, биоразнообразием внутренних вод и биоразнообразием горных районов. Список оценок с подробным изложением процесса их подготовки, концептуальных структур, лежащих в их основе, использования сценариев, политической отдачи и выявленных потребностей в потенциале приводится в приложении к настоящей записке.

15. Исполнительный секретарь подчеркнул, что данные оценки проводились по поручению Конференции Сторон или ее Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, что обеспечивало их рассмотрение надлежащим органом и использование их результатов в последующей работе Конвенции. Несмотря на различие в сфере охвата оценок и в использованных методах, они проводились таким образом, чтобы обеспечивать их научную достоверность, независимость, независимую коллегиальную оценку и также выявление неопределенностей. Они проводились в партнерстве с ведущими учеными и при участии компетентных международных организаций и сетей с использованием передовых научных методов, включая независимые коллегиальные оценки (как правило, два последующих раунда) и подготовку документации об использовании замечаний, сделанных в ходе независимых коллегиальных оценок, в окончательной редакции докладов.

16. Хотя результаты оценок в большинстве случаев вносили небольшой вклад в создание потенциала, но все они обеспечивали выявление потребностей в потенциале и зачастую содержали рекомендации о конкретных путях их удовлетворения (более подробная информация приводится ниже, в разделе *Выявление потребностей в потенциале*).

Элементы концептуальной структуры

17. На второй сессии пленарного заседания, проводившегося с целью определения условий работы и организационных механизмов для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, секретариату Платформы было поручено подготовить проект документа о концептуальной структуре на основе обзора оценок и с учетом существующих концептуальных структур.

18. Внося свой вклад в межсессионный процесс МНППБЭУ, Исполнительный секретарь привлек внимание к рекомендации XVI/1 ВОНТТК, предлагающей Конференции Сторон принять проект решения, в котором она «считает, что Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, обеспечивают полезную гибкую структуру для практического осуществления повестки дня в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на всех уровнях, и предлагает

⁴ <http://www.cbd.int/assessments/>

⁵ <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-10/official/sbstta-10-07-en.doc>

⁶ <http://www.cbd.int/gbo3/?pub=6667§ion=6720>

⁷ <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-50-en.pdf>

Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам изучить, как ее план работы может содействовать их осуществлению».

19. Исполнительный секретарь отметил далее, что разработка подходящей концептуальной структуры имеет жизненно важное значение. Концептуальная структура Оценки экосистем на пороге тысячелетия, например, служила ориентиром в работе Конвенции и содействовала более тщательной разработке структуры ДДСВР (движущая сила - давление - состояние - воздействие - реагирование), видоизмененная форма которой легла также в основу Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Совершенно очевидно, что решение некоторых из проблем, с которыми приходится сталкиваться в последнее время, включая масштабируемость и интеграцию различных систем знаний, требует дополнительных размышлений, и Конвенция о биологическом разнообразии и ее секретариат готовы внести свой опыт в процесс разработки концептуальной структуры для МНППБЭУ.

Выявление потребностей в потенциале

20. Правительствам и другим субъектам деятельности было предложено представить материалы о потребностях в создании потенциала и сообщить о мероприятиях и партнерствах, с помощью которых можно было бы удовлетворять данные потребности. Секретариату было поручено обобщить информацию и распространить ее на первой сессии вместе с соответствующей информацией о потребностях в создании потенциала, которые были выявлены в национальных докладах, представляемых в рамках многосторонних экологических соглашений, связанных с биоразнообразием и экосистемными услугами.

21. Исполнительный секретарь отметил в своем материале, что в заключительном разделе формы представления четвертого национального доклада было предложено сообщить о препятствиях, встреченных на пути достижения цели в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, намеченной на 2010 год. Подчеркнутые в этом разделе потребности в потенциале приведены в приложении I в соответствии с категориями, предложенными секретариатом МНППБЭУ.

22. Кроме того, Исполнительный секретарь привлек внимание к Программе самооценки национального потенциала, поддерживаемой Глобальным экологическим фондом⁸, в рамках которой страны сообщают о своих потребностях в потенциале в области биоразнообразия.

23. Следует отметить появление подходов, эффективно поддерживающих создание потенциала и укрепление научно-технического сотрудничества, которые включают:

- a) ориентацию на обмен навыками и совместное приобретение знаний на субрегиональном уровне;
- b) координацию технической и научной работы с основными политическими потребностями и механизмами для выявления степени решения данных потребностей;
- c) использование национальных центров передовых знаний, чьи возможности выходят за рамки национального контекста (например, кроме всех прочих, члены Консорциума научных партнеров по биоразнообразию, Глобальное партнерство по сохранению растений, Друзья программы работы по охраняемым районам);
- d) стимулирование обмена данными и информацией путем разработки и поддержания надлежащих механизмов посредничества;
- e) оказание содействия участию экспертов из развивающихся стран в проведении оценок и исследований и в разработке и использовании политически значимых инструментов путем реализации программ малых грантов и обменов;

⁸ <http://www.thegef.org/gef/search/node/nca> и http://www.thegef.org/gef/eo_them_NCSA.

f) уделение повышенного внимания расширению наблюдательной сети мониторинга с использованием существующих инфраструктур (например, наблюдения с помощью спутников) и их сочетанием с полевыми данными и информацией;

g) проведение плановых обзоров эффективности подходов, чтобы позволять осуществление гибкого руководства и внесение корректировок по мере наращивания потенциала.

24. В записке Исполнительного секретаря о путях и средствах повышения эффективности Вспомогательного органа (UNEP/CBD/SBSTTA/16/2) более подробно обсуждаются подходы, с помощью которых ВОНТТК и процесс Конвенции в сотрудничестве с партнерами смогли бы обеспечивать более широкое предоставление политически значимых научных рекомендаций.

25. На своем четвертом совещании Рабочая группа по обзору осуществления Конвенции в рекомендации 4/1 предложила, чтобы Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать в сотрудничестве с соответствующими организациями-партнерами согласованный, последовательный и скоординированный подход к научно-техническому сотрудничеству и включиться в процесс учреждения сети по созданию потенциала национальных и региональных центров. В этом плане существуют значительные возможности для взаимодействия с усилиями, которые предлагаются в поддержку МНППБЭУ, включая предложенную Сеть-БЭУ⁹.

Процесс представления и приоритизации заявок

26. Правительствам, многосторонним экологическим соглашениям и другим органам было предложено представить свои мнения о процессе возможной передачи заявок пленарному совещанию Платформы и о процессе приоритизации таких заявок пленарным совещанием. Секретариату МНППБЭУ при ЮНЕП было предложено, используя представленные материалы, подготовить проект процедур для их изучения на первой сессии пленарного совещания Платформы.

27. Резюме обсуждений касательно способов возможной передачи МНППБЭУ заявок от Конвенции о биологическом разнообразии приводится выше, в части II настоящей записки.

⁹ Сеть-БЭУ (Сеть Биоразнообразия и экосистемные услуги) представляет собой предложение по разработке сети создания потенциала для взаимодействия науки, политики и реализации, отвечающего потребностям развивающихся стран, которое подготовлено Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Директоратом по вопросам природопользования Норвегии. См. UNEP/IPBES.MI/2/INF/14 по адресу: www.ipbes.net.

Приложение I

**ПОТРЕБНОСТИ В СОЗДАНИИ ПОТЕНЦИАЛА В СВЯЗИ С СОЗДАНИЕМ МНПБЭУ,
ВЫЯВЛЕННЫЕ В ЧЕТВЕРТЫХ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДАХ**

Доступ к финансовым ресурсам и согласование их с выявленными потребностями

- Управление финансовыми и материальными ресурсами
- Устойчивое финансирование, включая новые и новаторские механизмы финансирования

Создание потенциала для выявления и устранения пробелов в знаниях

- Выявление, предотвращение интродукции и регулирование инвазивных чужеродных видов
- Профилактика пожаров и борьба с ними
- Разработка индикаторов биоразнообразия

Создание потенциала для проведения оценок на национальном и субрегиональном уровнях

- Оценка природных ресурсов и социально-экономическая и культурная оценка
- Оценка эффективности управления
- Оценки национальных экосистем/биоразнообразия
- Оценка вариантов адаптации к изменению климата

Создание потенциала для разработки и использования политически значимых инструментов и методологий

- Инструменты и потенциал для управления бассейнами рек и водоразделами
- Инструменты и потенциал для реализации деятельности по планированию, управлению и правоприменению в области рыболовства
- Эффективные политики и применение подходов с позиций оценки воздействия (оценка экологических последствий и стратегическая экологическая оценка)
- Анализ/оценка и реформа политики
- Гармонизация субнациональных экологических политик
- Разработка и внедрение политики обеспечения биобезопасности
- Экологическая отчетность
- Стоимостная оценка биоразнообразия/экосистем
- Систематическое включение интересов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в политики, программы и меры, проводимые различными секторами
- Межсекторальная координация, планирование и формулирование и внедрение политики в целях сокращения конфликтов и пробелов

Механизмы, сети и инструменты поддержки

- Доступ к сетям информации о биоразнообразии и участие в них
- Расширение баз данных о природных ресурсах, управляемых государственными учреждениями, путем подготовки кадров, частого обновления оборудования и контентов и систематического укрепления организационных отношений, позволяя включение в них источников первичной информации и существующих баз данных
- Неадекватность информационных услуг, например, библиотек и службы Интернета

Доступ к данным, информации и знаниям

- Определение исходного уровня состояния экологии и внедрение системы долгосрочного мониторинга
- Эффективность мониторинга реализации национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия
- Подходы к сохранению традиционных знаний

Кроме того, в оценках, перечисленных в приложении к настоящей записке, выявлены пробелы в знаниях и в потребностях в создании потенциала, в том числе касательно:

- оценок изменения биоразнообразия и анализа сценариев для определения вариантов политики по борьбе с нежелательными изменениями
- охвата данных о морском биоразнообразии и усовершенствования соответствующих моделей
- инструментов для оценки экономического, социального и экологического воздействия мероприятий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и мероприятий по сохранению биоразнообразия
- руководств по разработке и внедрению подходов с позиций экосистем к деятельности по смягчению последствий и адаптации к ним
- понимания ключевых гидрологических функций экосистем и их воздействия на проблемы в области водных ресурсов
- экономики решений проблем управления водными ресурсами на основе природной инфраструктуры
- разработки и использования данных о биоразнообразии с географической привязкой для комплексного анализа и пространственной визуализации информации о биоразнообразии
- возможностей привлечения, размещения и совместного использования данных о биоразнообразии

Приложение II

**КЛЮЧЕВЫЕ ОЦЕНКИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ И ИХ
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
<i>Комплексные оценки</i>					
Третье издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ГПОБ-3) ¹⁰	Основу ГПОБ-3 составила научная литература, проанализированная независимыми экспертами, национальные доклады, работа по индикаторам, проводимая Партнерством по индикаторам биоразнообразия, и результаты заказанного анализа моделей и сценариев. Каждая часть окончательного доклада была пересмотрена не менее двух раз. Контроль за его подготовкой осуществляла независимая консультативная группа. В докладе выявлены неопределенности. Была проведена независимая оценка процесса подготовки и воздействия доклада ¹¹ .	Стратегический план (решение VI/26) и структура для оценки результатов (решения VII/30 и VIII/15)	Сценарии динамики биоразнообразия : прогнозы изменения структуры биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в 21 веке – технический доклад для ГПОБ-3 ¹²	Конференция Сторон приветствовала доклад и приняла к сведению его выводы (решение X/4), который также обеспечил обоснование для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (решение X/2)	В процессе подготовки была выявлена необходимость в укреплении возможностей стран проводить оценку изменений в характере биоразнообразия и разрабатывать политики, способные препятствовать нежелательным изменениям. Наращивание потенциала для проведения анализа национальных/субрегиональных сценариев обеспечит поддержку процесса принятия решений. Процесс ГПОБ-3 особо не способствовал созданию потенциала.
ГПОБ-4 ¹³	Процесс подготовки ГПОБ только начинается. В настоящее время	Стратегический план в	Планируется, использование	Будет определена позже.	Потребности в потенциале, выявленные в процессе подготовки

¹⁰ www.cbd.int/gbo3¹¹ <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/information/sbstta-16-inf-01-en.doc>¹² <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-50-en.pdf>¹³ www.cbd.int/gbo4

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
	составляется независимая консультативная группа ¹⁴ . Документ будет проанализирован независимыми экспертами до его окончательной редакции.	области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (решение X/2)	опыта подготовки ГПОБ-3.		ГПОБ-3, остаются нерешенными. Планируется проведение серии региональных семинаров, чтобы помочь странам в подготовке их пятых национальных докладов, выявлении соответствующей информации для возможного использования в ГПОБ-4 и в использовании региональных сценариев для оказания содействия принятию решений.
<i>Оценки морского и прибрежного биоразнообразия</i>					
Серии региональных семинаров по описанию экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗМР) ¹⁵	Описание экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР) путем применения Азорских научных критериев, приведенных в приложении I к решению IX/20 ¹⁶ , а также других совместимых и дополняющих научных критериев, согласованных на национальном и межправительственном уровнях, и научных руководств по выявлению морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, которые соответствуют Азорским научным критериям.	Критерии определения ЭБЗР (приложение 1 к решению IX/20)	Различные, включая Геоинформационные системы	Будет определена позже. (После утверждения Конференцией Сторон КБР, как предусмотрено в решении X/29, описания будут представлены Генеральной Ассамблее ООН, и в частности Специальной неофициальной рабочей группе открытого состава, для изучения вопросов,	Необходимость расширить степень охвата данных; необходимо улучшить совместимость наборов данных. Региональные семинары по вопросам описания экологически или биологически значимых морских районов содействуют созданию потенциала, обеспечивая обмен информацией и совместное использование данных, и также путем составления и независимой коллегиальной оценки доклада.

¹⁴ См. <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/official/sbstta-16-03-en.doc> и <http://www.cbd.int/recommendations/?id=13051>

¹⁵ <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/official/sbstta-16-05-en.doc> и <http://www.cbd.int/recommendations/?id=13053>

¹⁶ <http://www.cbd.int/marine/doc/azores-brochure-en.pdf>

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
				касающихся сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, а также соответствующим международным организациям, Сторонам и другим правительствам).	
Научное резюме воздействия удобрения океана на морское биоразнообразии ¹⁷	Оценка, основанная на обзоре и обобщении существующей литературы и другой научной информации, проведена Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП, затем Стороны, другие правительства и организации провели независимую коллегиальную оценку, свой вклад внесли международные научные эксперты и затем ВОИТТК рассмотрел ее на своем 14 совещании. В докладе выявлены неопределенности.	Н/П	Обзор сценариев и моделей, лежащих в основе экспериментов с удобрением океанов.	Конференция Сторон приветствовала доклад и дала руководящие указания о способах устранения пробелов в знаниях (пункты 13e) и 57 - 62 решения X/29)	Необходимость усовершенствования моделей, лежащих в основе экспериментов с удобрением океана. Оценка особо не способствовала созданию потенциала.
Научное резюме воздействия	Оценка, основанная на обзоре и обобщении существующей	Н/П	Обзор сценариев МГИК	Конференция Сторон	Необходимость более четкого понимания воздействия подкисления

¹⁷ <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-45-en.pdf>

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
подкисления океана на морское биоразнообразие ¹⁸	литературы и другой научной информации, проведена совместно секретариатом КБР и Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП, затем Стороны, другие правительства и организации провели независимую коллегиальную оценку, свой вклад внесли международные научные эксперты и затем ВОНТТК рассмотрел ее на своем 14 совещании. В докладе выявлены неопределенности.		(Специальный доклад о сценариях выбросов) и моделей циркуляции МГИК (IPCC IS92a).	приветствовала доклад, приняла к сведению его выводы и учредила процесс мониторинга и оценки воздействия подкисления океана на морское и прибрежное биоразнообразие (пункты 63 to 67 решения X/29)	океана на кальцификацию различных организмов и на жизненные циклы, а также на сообщества, частью которых они являются. Оценка особо не способствовала созданию потенциала.
Научное резюме воздействия подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие и на места обитания ¹⁹	Оценка, основанная на обзоре и обобщении существующей литературы и другой научной информации, проведена техническим экспертом, приглашенным секретариатом КБР, затем Стороны, другие правительства и организации провели независимую коллегиальную оценку, свой вклад внесли международные научные эксперты и затем ВОНТТК рассмотрел ее на своем 14 совещании. В докладе выявлены пробелы в знаниях и неопределенности.	Н/П	Н/П	ВОНТТК рекомендовал Конференции Сторон приветствовать доклад и принять к сведению его основные выводы и рекомендует учреждение экспертного процесса для обеспечения повышения и совместного использования знаний и разработки дальнейших руководящих	Необходимость в последовательной терминологии для описания подводного шума и необходимость в устранении пробелов в существующих руководящих указаниях. Оценка особо не способствовала созданию потенциала.

¹⁸ <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-46-en.pdf>

¹⁹ <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/information/sbstta-16-inf-12-en.doc>

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
				указаний (пункты 14-20 рекомендации XVI/5).	
<i>Оценка связей между биоразнообразием и изменением климата</i>					
Взаимосвязи между биологическим разнообразием и изменением климата ²⁰	Оценка строится на технической документации по вопросам изменения климата и биоразнообразия, подготовленной Межправительственной группой по изменению климата (МГИК), обзоре литературы, включая третий оценочный доклад МГИК, специальном докладе о землепользовании, изменении характера землепользования и лесоводстве и существующей литературе, ранее не включенной в предыдущие оценки МГИК, и была проведена специальной группой технических экспертов в ходе трех совещаний и межсессионной работы. Проект доклада был передан правительствам для независимой коллегиальной оценки по каналам КБР и РКИКООН и также широкой научной общественности. На своем третьем совещании группа экспертов изучила и приняла во внимание замечания рецензентов при окончательной редакции своего доклада.	Н/П	Обзор сценариев МГИК (третий оценочный доклад)	ВОНТТК приветствовал доклад, принял к сведению ключевые выводы, попросил передать его Вспомогательному органу РКИКООН для консультирования по научным и техническим аспектам и дал подробные указания Конференции Сторон о последствиях сделанных выводов (рекомендация IX/11, послужившая основой для решения VII/15 Конференции Сторон. Вспомогательный орган РКИКООН для	Необходимость в дополнительных руководящих указаниях и инструментах, которые можно использовать для проведения оценок экономических, социальных и экологических последствий реализации мероприятий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и мероприятий по сохранению биоразнообразия. Более подробное резюме приводится в разделе о <i>Практических навыках, приобретенных на основе тематических исследований</i> (стр. 11-13 доклада). Участие экспертов из кругов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, улучшило взаимное понимание процессов и соответствующее состояние знаний.

²⁰ <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-10.pdf>

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
				консультирования по научным и техническим аспектам принял к сведению доклад и рекомендовал Сторонам РКИКООН использовать его.	
Связывание биоразнообразия со смягчением последствий изменения климата и адаптацией к ним ²¹	Оценка представляет собой обновление ранее проделанной работы с учетом новых сведений. Она основана на докладе о взаимосвязях между биологическим разнообразием и изменением климата ²² , материалах Сторон и обзоре и обобщении существующей литературы, проведенном Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП, и была проведена специальной группой технических экспертов (СГТЭ) в ходе трех совещаний и межсессионной работы. Проект доклада был передан правительствам и широкой научной общественности для независимой коллегиальной оценки. На своем третьем совещании группа экспертов изучила и приняла во внимание замечания рецензентов при окончательной редакции своего доклада. Проект доклада, включая	Н/П	Обзор сценариев МГИК, включая четвертый оценочный доклад	ВОНГТК на своем 14-м совещании изучил доклад в рамках углубленного обзора работы в области биоразнообразия и изменения климата и подготовил рекомендацию XIV/5, на основе которой Конференция Сторон приняла к сведению доклад и подготовила приводимые ниже руководящие указания о путях сохранения, устойчивого использования и восстановления	Стороны выявляют в своих национальных докладах пробелы в информации и знаниях, препятствующие включению тематики биоразнообразия в мероприятия, связанные с изменением климата. Говоря конкретно, существует необходимость в руководящих указаниях по разработке и внедрению подходов с позиций экосистем к деятельности по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. Участие экспертов из кругов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, улучшило взаимное понимание процессов и соответствующее состояние знаний.

²¹ <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-41-en.pdf>

²² <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-10.pdf>

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
	основные идеи, составленный СГТЭ, был первоначально представлен участникам 14-го совещания Конференции Сторон РКИКООН и расширенного 30-го совещания Вспомогательного органа РКИКООН для консультирования по научным и техническим аспектам.			биоразнообразия и экосистемных услуг, содействуя одновременно смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним (решение X/33).	
Воздействие на биологическое разнообразие методов геоинженерии по управлению климатом ²³	В оценке сведена воедино и обобщена доступная научная информация о возможном воздействии ряда методов геоинженерии на биоразнообразие, а ее подготовкой занималась группа экспертов и секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, которые учли замечания, сделанные Сторонами, экспертами и субъектами деятельности в ходе двух раундов обзора. Во всем докладе были подчеркнуты неопределенности.	Н/П	Сценарии изменения климата обеспечивают соответствующие данные для оценки рисков и выгод использования геоинженерии, и в том числе последствий для биоразнообразия	В рекомендации XVI/9 ВОНТТК рекомендовал Конференция Сторон принять к сведению доклад о воздействии методов геоинженерии по управлению климатом на биологическое разнообразие и основные идеи ²⁴ , передать соответствующие разделы смежным организациям и процессам и организовать проведение дополнительной работы в	Кроме рассмотрения технических вопросов, в докладе подчеркивается в частности необходимость более четкого понимания социальных, экономических, культурных и этических соображений в связи с использованием методов геоинженерии по управлению климатом.

²³ <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/information/sbstta-16-inf-28-en.doc>

²⁴ Приведены в записке Исполнительного секретаря UNEP/CBD/SBSTTA/16/10 (<http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/official/sbstta-16-10-en.pdf>)

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
				сотрудничестве с партнерами.	
Нормативно-правовая база по методам геоинженерии по управлению климатом, актуальным для Конвенции о биологическом разнообразии ²⁵	Исследование было подготовлено научным экспертом, приглашенным секретариатом КБР. В окончательной редакции доклада были учтены замечания по обзору и дополнительные вклады группы экспертов и результаты двух раундов обзора, проведенного Сторонами, экспертами и субъектами деятельности.	Существующая нормативно-правовая база, включая общие обычные нормы международного права и конкретные международные договоры.	Н/П	В рекомендации XVI/9 ВОНТТК рекомендовал Конференции Сторон принять к сведению доклад о нормативно-правовой базе по методам геоинженерии по управлению климатом и основные идеи ²⁶ и призвать к организации дальнейшей работы по этому вопросу.	Отмечается необходимость устранения пробелов в существующей нормативно-правовой базе по методам геоинженерии по управлению климатом.
<i>Оценки, связанные с биоразнообразием внутренних вод</i>					
Группа экспертов по вопросу сохранения способности биоразнообразия постоянно поддерживать водный цикл (созвана)	Беспристрастный независимый обзор отрецензированной научной литературы о роли и функциях биоразнообразия в постоянном поддержании водного цикла и в оказании экосистемных услуг, связанных с водными ресурсами. Разделы о водно-болотных угодьях, лугопастбищных угодьях, лесах, городах, учреждениях и	Водный цикл как биофизическое явление; Оценка экосистем на пороге тысячелетия как структура для	Нет. Только обзор существующих знаний.	Будет изучена на 11-м совещании Конференции Сторон (документ UNEP/CBD/COP/11/30 и UNEP/CBD/COP/11/INF/2).	Выявлены существенные организационные трудности и потребности в потенциале. Рекомендуется проведение последующей работы с уделением основного внимания координации, повышению осведомленности и развитию потенциала. Основные области наращивания технического потенциала: понимание ключевых

²⁵ <http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/information/sbstta-16-inf-29-en.doc>

²⁶ Приведены в записке UNEP/CBD/SBSTTA/16/10 (<http://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/official/sbstta-16-10-en.pdf>)

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
секретариатом КБР в сотрудничестве с Группой по научной и технической оценке Рамсарской конвенции) ²⁷	стимулирующих механизмах. В докладе выявляются уровни определенности и пробелы в знаниях.	соответствующих экосистемных услуг.			гидрологических функций экосистем и их воздействия на проблемы в области водных ресурсов, а, следовательно, и возможностей их использования для решения таких проблем (включая регулирование количества и качества имеющихся водных ресурсов); и экономика решений проблем управления водными ресурсами на основе природной инфраструктуры.
<i>Оценка биоразнообразия горных районов</i>					
Глобальная оценка биоразнообразия горных районов ²⁸	Глобальная оценка биоразнообразия горных районов представляет собой текущую программу исследований, инвентаризации и мониторинга биоразнообразия горных районов, реализуемую под руководством научного руководящего комитета.	Н/П	Сценарии МГИК.	В решении X/30 Конференция Сторон приняла к сведению результаты, достигнутые в рамках Глобальной оценки биоразнообразия горных районов, и дала руководящие указания относительно дальнейшей работы.	Необходимость повышения потенциала для разработки и использования данных о биоразнообразии с географической привязкой для комплексного анализа и пространственной визуализации информации о биоразнообразии, связанной с климатом, землепользованием, физиографией и другими важными параметрами. Необходимость наращивания потенциала для хостинга региональных платформ информации о биоразнообразии горных районов по различным горным цепям (например, Гиндукуш – Гималаи, Анды и т.д.)

²⁷ <http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-11/information/cop-11-inf-02-en.doc>

²⁸ <http://www.gmba.unibas.ch/index/index.htm>

Оценка	Характеристики процесса и итогов оценки	Основная концептуальная структура	Использование сценариев и других инструментов	Политическая отдача	Выявленные и решенные потребности в потенциале
					Необходимость наращивания потенциала для обеспечения легкого и открытого доступа к информации о биоразнообразии через портал информации о биоразнообразии горных районов Глобального информационного фонда по биоразнообразию/Глобальной оценки биоразнообразия горных районов и геопорталы доступа к информации о горах других учреждений в качестве централизованного пункта доступа к информации о биоразнообразии с мета-базой данных.
